NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2088/2004

ze dne 7. prosince 2004,

kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 2497/2001 a nařízení Komise (ES) č. 2597/2001 o celních kvótách pro některé ryby a produkty rybolovu pocházející z Chorvatska a pro některá vína pocházející z Chorvatska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie a Slovinska

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a úpravám smluv o založení Evropské unie [1], a zejména na čl. 57 odst. 2 tohoto aktu,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2248/2001 ze dne 19. listopadu 2001 o některých postupech pro používání Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Chorvatskou republikou na straně druhé a pro používání Prozatímní dohody mezi Evropským společenstvím a Chorvatskou republikou [2], a zejména na článek 7 tohoto nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 153/2002 ze dne 21. ledna 2002 o některých postupech pro používání Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé a pro používání Prozatímní dohody mezi Evropským společenstvím a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií [3], a zejména na článek 7 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím 2004/778/ES ze dne 11. října 2004 [4] Rada uzavřela Protokol k Prozatímní dohodě o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím a Chorvatskou republikou na straně druhé, za účelem uvážení přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii, dále jen „Protokol o rozšíření“. Protokol o rozšíření platí prozatímně ode dne 1. května 2004.

(2) Rozhodnutím ze dne 22. listopadu 2004 [5] Rada schválila podpis a rozhodla o prozatímním používání ode dne 1. května 2004 Protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé, za účelem uvážení přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii, dále jen „Protokol o rozšíření“.

(3) Oba Protokoly o rozšíření stanovují nové celní kvóty a změny ve stávajících celních kvótách stanovených v rozhodnutí Komise (ES) č. 2497/2001 ze dne 19. prosince 2001 o otevření a správě celních kvót Společenství pro některé ryby a produkty rybolovu pocházející z Chorvatské republiky [6] a v rozhodnutí Komise (ES) č. 2597/2001 ze dne 28. prosince 2001 o otevření a správě celních kvót Společenství pro některá vína pocházející z Chorvatské republiky, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie a Republiky Slovinsko [7].

(4) Pro používání nových celních kvót a změn ve stávajících celních kvótách stanovených v Protokolech o rozšíření je nezbytné změnit nařízení (ES) č. 2497/2001 a nařízení (ES) č. 2597/2001.

---

[1] Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33.
[2] Úř. věst. L 304, 21.11.2001, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Rady (ES) č. 2/2003 (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 26).
[3] Úř. věst. L 25, 29.1.2002, s. 16. Nařízení ve znění nařízení Rady (ES) č. 3/2003 (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 30).
[4] Úř. věst. L 350, 25.11.2004, s. 1.
[5] Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.
[6] Úř. věst. L 337, 20.12.2001, s. 27. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 607/2003 (Úř. věst. L 86, 3.4.2003, s. 18).
[7] Úř. věst. L 345, 29.12.2001, s. 35.

(5) Pro rok 2004 budou objemy nových celních kvót a zvýšení objemů stávajících celních kvót vypočítány na základě poměru základních objemů specifikovaných v Protokolech o rozšíření, s uvážením části období uplynulého před 1. květnem 2004.

(6) Na podporu správy některých stávajících celních kvót stanovených v nařízení (ES) č. 2497/2001 a v nařízení (ES) č. 2597/2001, množství dovezené v rámci těchto kvót bude bráno v úvahu pro čerpání celních kvót otevřených v souladu s nařízením (ES) č. 2497/2001 a nařízením (ES) č. 2597/2001 ve znění tohoto nařízení.

(7) Po přistoupení Slovinska k Evropské unii je třeba, aby pozbyly platnosti celní kvóty pro vína pocházející z tohoto členského státu stanovené v nařízení (ES) č. 2597/2001. Odkaz na tyto kvóty je proto třeba zrušit.

(8) Protože Protokoly o rozšíření platí ode dne 1. května 2004, toto nařízení by mělo platit od stejného dne a mělo by vstoupit platnost co nejdříve.

(9) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 2497/2001 se nahrazuje zněním v příloze I tohoto nařízení.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 2597/2001 se mění tímto způsobem:

1. Nadpis se nahrazuje tímto:

„o otevření a správě celních kvót Společenství pro některá vína pocházející z Chorvatské republiky a Bývalé jugoslávské republiky Makedonie“.

2. Článek 1 se nahrazuje tímto:

„*Článek 1*

1. Vína uvedená v příloze pocházející z Chorvatské republiky nebo z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie mohou mít při propuštění do volného oběhu ve Společenství nárok na osvobození od cla v rámci limitů ročních celních kvót Společenství vymezených v této příloze a v souladu s ustanoveními tohoto nařízení.

2. Pokud některá z dotyčných zemí poskytuje na příslušné produkty vývozní subvence, osvobození od cla v rámci celních kvót stanovených v dodatkových protokolech uzavřených na základě rozhodnutí 2001/919/ES, 2001/918/ES a 2001/916/ES (dále jen ‚dodatkové protokoly o víně‘) se v případě této země pozastaví.“

3. Článek 3 se nahrazuje tímto:

„*Článek 3*

Bez ohledu na podmínky stanovené v odst. 5 písm. a) přílohy I dodatkových protokolů o víně podléhá dovoz vína v rámci celních kvót Společenství uvedených v čl. 1 odst. 1 ustanovením použitelných protokolů o definici pojmu původní produkty a metodách správní spolupráce:

— k Prozatímní dohodě mezi Evropským společenstvím a Chorvatskou republikou,

— k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Chorvatskou republikou na straně druhé,

— k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé.“.

4. Článek 5 se nahrazuje tímto:

„*Článek 5*

1. Jednotlivá celní kvóta pro vína pocházející z Chorvatska uvedená v části I přílohy pod pořadovým číslem 09.1588 se každý rok zvyšuje.

2. Roční zvýšení uvedené v odstavci 1 může být uplatněno pouze v případě, že bylo v předchozím roce vyčerpáno alespoň 80 % přípustného množství.

Komise každý rok přezkoumá využitá množství a přijme ustanovení k provádění nezbytných úprav těchto množství pro Chorvatsko.“

5. Příloha se nahrazuje zněním podle přílohy II tohoto nařízení.

Článek 3

Při čerpání příslušných celních kvót stanovených v příloze nařízení (ES) č. 2497/2001 a nařízení (ES) č. 2597/2001 ve znění tohoto nařízení se při vstupu tohoto nařízení v platnost přihlédne k množstvím, která byla podle nařízení (ES) č. 2497/2001 a nařízení (ES) č. 2597/2001 propuštěna do volného oběhu ve Společenství od 1. ledna 2004 v rámci kvót pod pořadovými čísly 09.1581, 09.1582, 09.1583, 09.1584, 09.1585, 09.1586, 09.1588, 09.1589, 09.1558 a 09.1559.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. prosince 2004.

Za Komisi
László KOVÁCS
člen Komise

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčního režimu se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení. Je-li před kódem KN uvedeno ‚ex', určuje se působnost preferenčního režimu současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění Taric	Popis zboží	Roční objem kvóty (čistá váha)	Celní sazba
09.1581	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 10 15 0304 10 17		Pstruzi (*Salmo trutta, Oncorhyncus mykiss, Oncorhyncus clarki, Oncorhyncus aguabonita, Oncorhyncus gilae, Oncorhyncus apache* a *Oncorhyncus chrysogaster*): živí, čerství nebo chlazení; sušení, solení nebo ve slaném nálevu; uzení; filé a jiné rybí maso; moučky, prášky a pelety, vhodné k lidské spotřebě	30 tun	Osvobozeno
	ex 0304 10 19	40			
	ex 0304 10 91 0304 20 15 0304 20 17	10			
	ex 0304 20 19	50			
	ex 0304 90 10	11, 17, 40			
	ex 0305 10 00	10			
	ex 0305 30 90 0305 49 45	50			
	ex 0305 59 80	61			
	ex 0305 69 80	61			
09.1582	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11		Kapři: živí, čerství nebo chlazení; sušení, solení nebo ve slaném nálevu; uzení; filé a jiné rybí maso; moučky, prášky a pelety, vhodné k lidské spotřebě	210 tun	Osvobozeno
	ex 0304 10 19	30			
	ex 0304 10 91	20			
	ex 0304 20 19	40			
	ex 0304 90 10	16			
	ex 0305 10 00	20			
	ex 0305 30 90	60			
	ex 0305 49 80	30			
	ex 0305 59 80	63			
	ex 0305 69 80	63			
09.1583	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71	80	Zubatec obecný (*Dentex dentex*) a růžichy rodu *Pagellus* spp.: živí, čerství nebo chlazení; sušení, solení nebo ve slaném nálevu; uzení; filé a jiné rybí maso; moučky, prášky a pelety, vhodné k lidské spotřebě	35 tun	Osvobozeno
	ex 0304 10 38	80			
	ex 0304 10 98	77			
	ex 0304 20 94	50			
	ex 0304 90 97	82			
	ex 0305 10 00	30			
	ex 0305 30 90	70			
	ex 0305 49 80	40			
	ex 0305 59 80	65			
	ex 0305 69 80	65			

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění Taric	Popis zboží	Roční objem kvóty (čistá váha)	Celní sazba
09.1584	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	15, 17, 28 (1) 10 85 79 60 84 40 80 50 67 67	Mořčák evropský (*Dicentrarchus labrax*): živý, čerstvý nebo chlazený; sušený, solený nebo ve slaném nálevu; uzený; filé a jiné rybí maso; moučky, prášky a pelety, vhodné k lidské spotřebě	od 1.1. do 31.12.2004: 550 tun + 66,66 tun zvýšení od 1.5. do 31.12.2004 od 1.1. do 31.12.2005 a pro každý následující rok: 650 tun	Osvobozeno
09.1585	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	 10, 19	Přípravky a konzervy ze sardinek	od 1.1. do 31.12.2004: 180 tun	6 %
09.1586	1604 16 00 1604 20 40		Přípravky a konzervy ze sardelí	od 1.1. do 31.12.2004: 40 tun + 6,66 tun zvýšení od 1.5. do 31.12.2004	Osvobozeno
09.1587	1604		Přípravky a konzervy z ryb; kaviár a kaviárové náhražky z rybích jiker	od 1.5. do 31.12.2004: 860 tun od 1.1. do 31.12.2005 a pro každý následující rok: 1 550 tun	Osvobozeno

(1) Od 1. ledna 2005 podpoložky Taric č. 15, 17 a 28 budou nahrazeny č. 22.“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčního režimu se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení. Je-li před kódem KN uvedeno ‚ex', určuje se působnost preferenčního režimu současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

ČÁST I: CHORVATSKO

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění Taric	Popis zboží	Roční objem kvóty (v hl)	Celní sazba
09.1588	ex 2204 10 19	91, 99	Šumivé víno, jiné než šampaňské a Asti spumante	Od 1.1. do 31.12.2004: 30 000 + 9 333,33 zvýšení od 1.5. do 31.12.2004	Osvobozeno
	ex 2204 10 99	91, 99			
	2204 21 10		Ostatní víno z čerstvých hroznů, v nádobách o obsahu nejvýše 2 litry	Pro každý následující rok od 1.1. do 31.12.: 44 000 [1]	
	ex 2204 21 79	79 80			
	ex 2204 21 80	79 80			
	ex 2204 21 83 [2]	10 79 80			
	ex 2204 21 84 [3]	10 79 80			
	ex 2204 21 94	10 30 [4]			
	ex 2204 21 98	10 30 [4]			
	ex 2204 21 99	10			
09.1589	2204 29 10		Ostatní víno z čerstvých hroznů, v nádobách o obsahu větším než 2 litry	Od 1.1. do 31.12.2004: 15 000 + 9 333,33 zvýšení od 1.5. do 31.12.2004	Osvobozeno
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10		Pro každý následující rok od 1.1. do 31.12.: 29 000	
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10 30 [4]			
	ex 2204 29 94	10 30 [4]			
	ex 2204 29 98	10 30 [4]			
	ex 2204 29 99	10			

[1] Objem této kvóty se bude ročně zvyšovat o 10 000 hl, pokud bylo v předchozím roce využito alespoň 80 % přípustného množství. Roční zvýšení se uplatňuje až do doby, kdy všeobecné celní kvóty 09.1588 a 09.1589 dosáhnou maxima 98 000 hl.
[2] Od 1. ledna 2005 kód KN ‚ex 2204 21 83' bude změněn na ‚ex 2204 21 84' a podpoložky Taric č. 10, 79 a 80 budou nahrazeny č. 59 a 70.
[3] Od 1. ledna 2005 kód KN ‚ex 2204 21 84' bude změněn na ‚ex22042185' a podpoložky Taric č. 10, 79 a 80 budou nahrazeny č. 79 a 80.
[4] Od 1. ledna 2005 podpoložky Taric č. 10 a 30 budou nahrazeny č. 20.

ČÁST II: BÝVALÁ JUGOSLÁVSKÁ REPUBLIKA MAKEDONIE

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění Taric	Popis zboží	Roční objem kvóty (v hl)	Celní sazba
09.1558	ex 2204 10 19 ex 2204 10 99 2204 21 10 ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 (2) ex 2204 21 84 (3) ex 2204 21 94 ex 2204 21 98 ex 2204 21 99	91, 99 91, 99 79 80 79 80 10 79 80 10 79 80 10 30 (4) 10 30 (4) 10	Šumivé víno, jiné než šampaňské a Asti spumante Ostatní víno z čerstvých hroznů, v nádobách o obsahu nejvýše 2 litry	Od 1.1. do 31.12.2004: 27 000 + 1 333,33 zvýšení od 1.5. do 31.12.2004 Pro každý následující rok od 1.1. do 31.12.: 37 000 (1)	Osvobozeno
09.1559	2204 29 10 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84 ex 2204 29 94 ex 2204 29 98 ex 2204 29 99	 10 10 30 (4) 10 30 (4) 10 30 (4) 10	Ostatní víno z čerstvých hroznů, v nádobách o obsahu větším než 2 litry	Od 1.1. do 31.12.2004: 273 000 + 59 666,66 zvýšení od 1.5. do 31.12.2004 Pro každý následující rok od 1.1. do 31.12.: 354 500 (5)	Osvobozeno

(1) Od 1. ledna 2006 se objem této kvóty ročně zvyšuje o 6 000 hl.
(2) Od 1. ledna 2005 kód KN ‚ex 2204 21 83' bude změněn na ‚ex 2204 21 84' a podpoložky Taric č. 10, 79 a 80 budou nahrazeny č. 59 a 70.
(3) Od 1. ledna 2005 kód KN ‚ex 2204 21 84' bude změněn na ‚ex 2204 21 85' a podpoložky Taric č. 10, 79 a 80 budou nahrazeny č. 79 a 80.
(4) Od 1. ledna 2005 podpoložky Taric č. 10 a 30 budou nahrazeny č. 20.
(5) Od 1. ledna 2006 se objem této kvóty ročně zvyšuje o 6 000 hl."